

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
 Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
 «Кемеровский государственный сельскохозяйственный институт»  
 кафедра Гуманитарно-правовых дисциплин

УТВЕРЖДЕНО  
 Декан Курочкина М.В.  
 Агробио-технологический факультет  
 очное отделение  
 " 15 2018 г.

Б.Б.г

рабочая программа дисциплины (модуля)

**Иностранный язык**

Учебный план

аспирантура 35.06.01 2018.plx  
 35.06.01 СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО  
 Направленность (профиль)      Общее      земледелие,  
 растениеводство

Форма обучения

**очная**

Общая трудоемкость

**5 ЗЕТ**

Часов по учебному плану

180

Виды контроля в семестрах:

в том числе:

экзамен - 2

контактная работа

72

зачеты с оценкой - 1

самостоятельная работа

72

часы на контроль

36

**Распределение часов дисциплины по семестрам**

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	1 (1.1)		2 (1.2)		Итого	
	уп	рпд	уп	рпд	уп	рпд
Неделя	5,8		3,7			
Вид занятий	уп	рпд	уп	рпд	уп	рпд
Практические	24	24	48	48	72	72
Итого ауд.	24	24	48	48	72	72
Контактная работа	24	24	48	48	72	72
Сам. работа	48	48	24	24	72	72
Часы на контроль			36	36	36	36
Итого	72	72	108	108	180	180

Программу составил(и):

*Канд. мед. наук, доцент Марошкова Г.А. З.*

Рабочая программа дисциплины

**Иностранный язык**

разработана в соответствии с требованиями ФГОС ВО:

составлена на основании учебного плана:

35.06.01 СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

Направленность (профиль) Общее земледелие, растениеводство

утвержденного учёным советом вуза от 26.04.2018 протокол № 7.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
**гуманитарно-правовых дисциплин**

Протокол №1 от 7 сентября 2018 г.

Срок действия программы: 2018-2021 уч.г.

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Н.С. Бондарев

Рабочая программа одобрена и утверждена методической  
комиссией \_\_\_\_\_ факультета *менеджмента и аграрного*

Протокол № 1 от 30 08 2018 г.

Председатель методической комиссии

*А. Сероф*

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2019-2020 учебном году на заседании кафедры гуманитарно-правовых дисциплин

подпись      расшифровка

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2020-2021 учебном году на заседании кафедры гуманитарно-правовых дисциплин

подпись      расшифровка

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2021-2022 учебном году на заседании кафедры гуманитарно-правовых дисциплин

подпись      расшифровка

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры гуманитарно-правовых дисциплин

подпись      расшифровка

**1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Цель дисциплины – обучение практическому владению иностранным языком.

Практическое владение иностранным языком в рамках данного курса предполагает формирование таких компетенций, которые дают молодому ученому возможность:

- читать оригинальную литературу на иностранном языке по своему профилю (журнальные статьи, монографии, бюллетени и т.п.);
- выполнять устный/письменный перевод текстов профессионально направленного характера;
- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде реферата, резюме, аннотации;
- выступать с докладом или сообщением на научных конференциях и вести беседу по вопросам, связанным со специальностью и научной работой.

**2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ УЧЕБНОГО ПЛАНА**

Цикл (раздел) ОП:	
<b>2.1</b>	<b>Входной уровень знаний:</b>
2.1.1	Для полноценного усвоения дисциплины аспирантам необходимо иметь знания по иностранному языку (английскому), связанные с научной работой аспиранта.
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Дисциплина Иностранный язык создает необходимую базу для успешного освоения аспирантами последующих дисциплин вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)», Блока 3 «Научно-исследовательская работа» и Блока 4 «Государственная итоговая аттестация».

**3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**УК-3: готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач**

<b>Знать:</b>	
Уровень 1	особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах
Уровень 2	особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах
Уровень 3	особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах
<b>Уметь:</b>	
Уровень 1	следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач
Уровень 2	следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач; осуществлять личный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом
Уровень 3	осуществлять личный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом
<b>Владеть:</b>	
Уровень 1	навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в.т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах
Уровень 2	технологиями планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач
Уровень 3	различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач

**УК-4: готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках**

<b>Знать:</b>	
Уровень 1	методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках
Уровень 2	методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках, стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках

Уровень 3	методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках, стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках
<b>Уметь:</b>	
Уровень 1	следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках
Уровень 2	следовать нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках
Уровень 3	следовать нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках
<b>Владеть:</b>	
Уровень 1	навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках
Уровень 2	навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках
Уровень 3	различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

<b>3.1 Знать:</b>	
3.1.1	<input type="checkbox"/> лексический минимум в объеме, необходимом для работы с зарубежной научной литературой и получения необходимой информации, а также для осуществления взаимодействия на иностранном языке.
<b>3.2 Уметь:</b>	
3.2.1	<input type="checkbox"/> использовать знание иностранного языка в научно-исследовательской деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении.
<b>3.3 Владеть:</b>	
3.3.1	<input type="checkbox"/> владения иностранным языком как средством научного и профессионального общения, инструментом повышения своего профессионального и личного уровня.

**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код зан.	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Уровень сформ-ти комп.	Акт. и инт. формы обуч-я.	Литература	Формы контроля
	<b>Раздел 1. Чтение: просмотровое чтение, поисковое чтение, изучающее чтение</b>							
1.1	Система времен английского глагола в действительном и страдательном залогах. Овладение видами чтения с различной степенью полноты и точности понимания: просмотровым, поисковым, изучающим. Определение наличия/отсутствия заголовка, подзаголовка текста, деление текста на абзацы. Определение жанра/типа текста, коммуникативной функции, основной идеи текста. Определение введения, основной части и заключения текста, количества абзацев каждом разделе, выявление ключевых слов/идей, второстепенной информации, логических связей текста.	1	10	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1 Л2.1 Л2.2 Э1	Тестирование чтения

1.2	Чтение научной литературы на иностранном языке по научной специальности аспиранта. Составление терминологического глоссария. /Ср/	1	14	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1 Л2.1 Л2.2 Э1	Контроль понимания прочитанных текстов, научных статей. Проверка терминологического глоссария.
<b>Раздел 2. Лексико-грамматический анализ оригинальной литературы по специальности</b>								
2.1	Инфинитив, его функции в предложении, инфинитивные конструкции. Причастие, его функции в предложении, причастные обороты. Выполнение упражнений, направленных на лексико-грамматический анализ оригинальной литературы по специальности. /Пр/	1	10	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1 Л2.1 Л2.2 Э1	Тестирование грамматик и. Проверка выполненных упражнений в соответствии с обозначенным заданием. Проверка выполненного перевода.
2.2	Изучение грамматических и лексических особенностей перевода оригинальной научной литературы. Выполнение лексико-грамматических упражнений. /Ср/	1	14	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1 Л2.1 Л2.2 Э1	Проверка выполнения лексико-грамматических упражнений. Проверка и сравнительно-сопоставительный анализ выполненных переводов.
<b>Раздел 3. Аннотирование и реферирование</b>								

3.1	Герундий, его функции в предложении, герундиальный оборот. Условные предложения. Обучение реферированию и аннотированию: составление библиографического описания; виды рефератов и аннотаций; структура реферата; языковые клише, используемые при написании рефератов и аннотаций. Соблюдение логики изложения, отсутствие личной оценки, отсутствие цитат, наличие логических связей в изложении текста, соблюдение норм, предъявляемых к оформлению и объёму реферата, аннотации и обзора. /Пр/	1	4	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1 Л2.1 Л2.2 Э1	Представление докладов. Проверка аннотаций и рефератов научных публикаций.
3.2	Подготовка докладов, устное и письменное реферирование (аннотирование) текстов. /Ср/	1	20	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1 Л2.1 Л2.2 Э1	Представление докладов. Проверка аннотаций и рефератов научных публикаций.
<b>Раздел 4.</b>								
4.1	Зачёт /ЗачётСоц/	1	0	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1 Л2.1 Л2.2 Э1	Собеседование
<b>Раздел 5. Моя научно-исследовательская работа</b>								
5.1	Моя научно-исследовательская работа. Изучение языковых клише, вводных оборотов и конструкций, используемых при описании актуальности проблемы, выделении предмета, объекта, формулировании цели исследования. /Пр/	2	10	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1 Л2.1 Л2.2 Э1	Собеседование по теме научного исследования аспиранта.
5.2	Моя научно-исследовательская работа. Подготовка к собеседованию по теме научного исследования. /Ср/	2	4	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1 Л2.1 Л2.2 Э1	Собеседование по теме научного исследования.
<b>Раздел 6. Перевод в сфере профессиональной деятельности</b>								
6.1	Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Эмфатические конструкции. Выполнение перевода: научных статей с учетом лексико-грамматических и стилистических особенностей английской научной литературы; инструкций; литературы рекламного характера; патентов. /Пр/	2	38	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1 Л2.1 Л2.2 Э1	Проверка перевода научной статьи. Проверка реферата.
6.2	Письменный перевод научной статьи по научной специальности аспиранта (объем 15 000 знаков); написание реферата по научной специальности аспиранта /Ср/	2	20	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1 Л2.1 Л2.2 Э1	Проверка перевода научной статьи. Проверка реферата.

6.3	Кандидатский экзамен /Экзамен/	2	36	УК-3 УК-4	31 32 33 У1 У2 У3 В1 В2 В3		Л1.1 Л2.1 Л2.2 Э1	Экзаменац тонные материалы
-----	--------------------------------	---	----	-----------	----------------------------------	--	----------------------------	----------------------------------

### 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Текущая аттестация предполагает регулярный контроль выполнения различных видов занятий, усвоение лексико-грамматического материала, ведения словаря (особенно терминологического). Контроль осуществляется на аудиторных занятиях в устной форме.

Промежуточная аттестация проводится в конце первого семестра в форме дифференцированного зачета и в конце второго семестра за весь курс обучения иностранному языку в форме кандидатского экзамена.

Дифференцированный зачет устанавливает рост уровня качественной подготовленности аспиранта и количества проработанной им литературы, выполненных письменных переводов, написанных аннотаций, рефератов, резюме.

Фонд оценочных средств представлен в приложении к рабочей программе.

### 6. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

#### 6.1 Перечень программного обеспечения

#### 6.2 Перечень информационных справочных систем

### 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

#### 8.1. Рекомендуемая литература

##### 8.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Мирошина Т.А.	Английский язык: методическое пособие для аспирантов по подготовке и сдаче вступительного экзамена в аспирантуру и кандидатского экзамена	Кемерово: КемГСХИ, 2014

##### 8.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Мюллер В.К.	Англо-русский и русско-английский словарь: 150 000 слов и выражений: словарь	Эксмо, 2009
Л2.2	Торбан И.Е.	Мини-грамматика английского языка: Справочное пособие	НИЦ ИНФРА-М, 2013

#### 8.2. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1			
----	--	--	--

### 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1. Мирошина Т.А. Английский язык: методическое пособие для аспирантов по подготовке и сдаче вступительного экзамена в аспирантуру и кандидатского экзамена: КемГСХИ, Кемерово: ИИО КемГСХИ, 2014. – 44с.



